

PAEKMA SHIPPING CO
 PHYONGCHON SHIPPING & MARINE
 PRO-GAIN GROUP CORPORATION
 SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD
 SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING
 WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT
 YUK TUNG ENERGY PTE LTD

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 maart 2018 en treedt buiten werking op het tijdstip dat de beslissing van het in artikel 1 bedoelde comité is omgezet in het Europees recht.

Brussel, 4 april 2018.

Voor de Minister van Financiën afwezig :
 De Vice-Eerste Minister
 en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
 J. JAMBON

PAEKMA SHIPPING CO
 PHYONGCHON SHIPPING & MARINE
 PRO-GAIN GROUP CORPORATION
 SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD
 SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING
 WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT
 YUK TUNG ENERGY PTE LTD

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 30 mars 2018 et cesse d'être en vigueur au moment où la décision du comité mentionné à l'article 1^{er} est transposée en droit européen.

Bruxelles, le 4 avril 2018.

Pour le Ministre des Finances, absent :
 Le Vice-Premier Ministre
 et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
 J. JAMBON

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2018/30723]

11 MAART 2018. — **Wet betreffende het statuut van en het toezicht op de betalingsinstellingen en de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld en de toegang tot betalingssystemen.** — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2018, eerste editie, akte nr. 2018/30643, blz. 29514, een bijlage toevoegen, die luidt als volgt :

"Bijlage bij de wet van 11 maart 2018 op het statuut van en het toezicht op de betalingsinstellingen en de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld, en de toegang tot betalingssystemen

Bijlage I

Bijlage I.A.

Voor de toepassing van deze wet worden als betalingsdiensten beschouwd:

1. Diensten die het mogelijk maken contanten op een betaalrekening te storten, alsmede alle verrichtingen die voor het beheren van een betaalrekening vereist zijn
2. Diensten die het mogelijk maken contanten van een betaalrekening op te nemen, alsmede alle verrichtingen die voor het beheren van een betaalrekening vereist zijn
3. Uitvoering van betalingstransacties, met inbegrip van geldovermakingen, op een betaalrekening bij de betalingsdienstaanbieder van de gebruiker of bij een andere betalingsdienstaanbieder:

- uitvoering van domiciliëringen, met inbegrip van eenmalige domiciliëringen;

- uitvoering van betalingstransacties via een betaalkaart of een soortgelijk instrument;

- uitvoering van overschrijvingen, met inbegrip van doorlopende betalingsopdrachten

4. Uitvoering van betalingstransacties waarbij de geldmiddelen zijn gedekt door een kredietlijn die aan de betalingsdienstgebruiker wordt verstrekt:

- uitvoering van domiciliëringen, met inbegrip van eenmalige domiciliëringen;

- uitvoering van betalingstransacties via een betaalkaart of een soortgelijk instrument;

- uitvoering van overschrijvingen, met inbegrip van doorlopende betalingsopdrachten

5. Uitgifte van betaalinstrumenten en/of acceptatie van betalings-transacties

6. Geldtransfers

7. Betalingsinitiatie

8. Rekeninginformatie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/30723]

11 MARS 2018. — **Loi relative au statut et au contrôle des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement, et à l'activité d'émission de monnaie électronique, et à l'accès aux systèmes de paiement.** — Erratum

Au *Moniteur belge* du 26 mars 2018, première édition, acte n° 2018/30643, page 29514, il y a lieu d'ajouter l'annexe qui suit :

"Annexe à la loi du 11 mars 2018 relative au statut et au contrôle des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement et à l'activité d'émission de monnaie électronique, et à l'accès aux systèmes de paiement

Annexe I

Annexe I.A.

Sont des services de paiement au sens de la présente loi:

1. Les services permettant de verser des espèces sur un compte de paiement et toutes les opérations qu'exige la gestion d'un compte de paiement

2. Les services permettant de retirer des espèces d'un compte de paiement et toutes les opérations qu'exige la gestion d'un compte de paiement

3. L'exécution d'opérations de paiement, y compris les transferts de fonds sur un compte de paiement auprès du prestataire de services de paiement de l'utilisateur ou auprès d'un autre prestataire de services de paiement:

- l'exécution de domiciliations, y compris de domiciliations autorisées unitairement;

- l'exécution d'opérations de paiement par le biais d'une carte de paiement ou d'un dispositif similaire;

- l'exécution de virements, y compris d'ordres de paiement permanents

4. L'exécution d'opérations de paiement dans le cadre desquelles les fonds sont couverts par une ligne de crédit accordée à l'utilisateur de services de paiement:

- l'exécution de domiciliations, y compris de domiciliations autorisées unitairement;

- l'exécution d'opérations de paiement par le biais d'une carte de paiement ou d'un dispositif similaire;

- l'exécution de virements, y compris d'ordres de paiement permanents

5. L'émission d'instruments de paiement et/ou l'acquisition d'opérations de paiement

6. Les transmissions de fonds

7. L'initiation de paiement

8. L'information sur les comptes.

Bijlage I.B.

Voor de toepassing van deze wet worden niet als betalingsdiensten beschouwd:

1. Uitvoering van betalingstransacties die uitsluitend in contanten, rechtstreeks door de betaler aan de begunstigde worden verricht, zonder enige tussenkomst

2. Uitvoering van betalingstransacties tussen de betaler en de begunstigde via een handelsagent die gemachtigd is om voor rekening van alleen de betaler of alleen de begunstigde of voor rekening van de betaler en de begunstigde de verkoop of aankoop van goederen of diensten via onderhandelingen tot stand te brengen of te sluiten, voor zover de agent niet in het bezit komt van de geldmiddelen

3. Beroepsmatig fysiek transport van bankbiljetten en muntstukken, inclusief het ophalen, verwerken en afleveren ervan

4. Uitvoering van betalingstransacties die bestaan in het niet-beroepsmatig ophalen en afleveren van contanten in het kader van een activiteit zonder winstoogmerk of voor liefdadigheidsdoeleinden

5. Diensten waarbij de begunstigde aan de betaler contanten verstrekt in het kader van een betalingstransactie, nadat de betalingsdienstgebruiker hierom uitdrukkelijk heeft verzocht net voordat de betalings-transactie wordt uitgevoerd door middel van een betaling voor de aankoop van goederen of diensten

6. Geldwisseltransacties, dat wil zeggen contante transacties waarbij de geldmiddelen niet op een betaalrekening worden aangehouden

7. Uitvoering van betalingstransacties die zijn gebaseerd op een van de volgende documenten die door een betalingsdienstaanbieder zijn uitgegeven met de bedoeling geldmiddelen beschikbaar te stellen aan de begunstigde:

i) een papieren cheque als bedoeld in artikel 1 van de wet van 1 maart 1961 betreffende de invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque en de inwerkingtreding van deze wet, en iedere andere gelijkaardige vorm van papieren cheque, zoals een postcheque in de zin van de wet van 2 mei 1956 op de postcheck, een circulaire cheque, of elke andere titel die, ongeacht de benaming of de vorm ervan, dezelfde rechtsgevolgen heeft;

ii) een papieren wisselbrief als bedoeld in artikel 1 van de gecoördineerde wetten op de wisselbrieven en orderbriefjes, als ingevoegd in Titel VIII van Boek I van het Wetboek van Koophandel, en iedere soortgelijke vorm van papieren wisselbrief die, ongeacht de benaming of de vorm ervan, dezelfde rechtsgevolgen heeft;

iii) een papieren tegoedbon, zoals bijvoorbeeld een papieren dienstcheque als bedoeld in artikel 2, 1^o, van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, of een papieren maaltijdcheque;

iv) een papieren reischeque

8. Uitvoering van betalingstransacties die binnen een betalings- of een effecten-afwikkelingssysteem worden uitgevoerd tussen afwikkelingsinstellingen, centrale tegenpartijen, verrekenkamers en/of centrale banken en andere deelnemers aan het systeem, en betalingsdienstaanbieders, onverminderd het bepaalde bij Boek III

9. Uitvoering van betalingstransacties in verband met dienstverlening op effecten, met inbegrip van uitkeringen van dividend, inkomsten en dergelijke, en aflossing en verkoop, uitgevoerd door personen als bedoeld in punt 8 of door beleggingsondernemingen, kredietinstellingen, instellingen voor collectieve belegging of vermogensbeheerders die beleggingsdiensten aanbieden, alsmede andere instellingen waarvan de bewaarneming van financiële instrumenten is toegestaan

10. Door technischdienstaanbieders verrichte diensten ter ondersteuning van het aanbieden van betalingsdiensten, waarbij de betrokken aanbieders op geen enkel moment in het bezit komen van de over te maken geldmiddelen, met inbegrip van verwerking en opslag van gegevens, diensten ter bescherming van het vertrouwen en het privéleven, authenticatie van gegevens en entiteiten, levering van informatietechnologie (IT)- en communicatienetwerken, alsmede levering en onderhoud van voor betalingsdiensten gebruikte automaten en instrumenten, met uitzondering van betalingsinitiatiediensten en rekeninginformatiediensten

11. Uitvoering van betalingstransacties tussen betalingsdienstaanbieders, hun agenten of bijkantoren, voor eigen rekening

Annexe I.B.

Ne sont pas considérés comme des services de paiement au sens de la présente loi:

1. L'exécution d'opérations de paiement exclusivement effectuées en espèces et allant directement du payeur au bénéficiaire, sans l'intervention du moindre intermédiaire

2. L'exécution d'opérations de paiement allant du payeur au bénéficiaire, effectuées par l'intermédiaire d'un agent commercial habilité à négocier ou à conclure la vente ou l'achat de biens ou de services pour le compte du payeur uniquement ou du bénéficiaire uniquement ou pour le compte du payeur et du bénéficiaire pour autant que l'agent ne rentre pas en possession des fonds

3. Le transport physique de billets de banque et de pièces à titre professionnel, y compris leur collecte, leur traitement et leur remise

4. L'exécution d'opérations de paiement consistant en la collecte et la remise d'espèces à titre non professionnel, dans le cadre d'une activité à but non lucratif ou caritative

5. Les services pour lesquels des espèces sont fournies par le bénéficiaire au bénéfice du payeur dans le cadre d'une opération de paiement, à la demande expresse de l'utilisateur de services de paiement formulée juste avant l'exécution de l'opération de paiement via un paiement pour l'achat de biens ou de services

6. Les activités de change, c'est-à-dire les opérations "espèces contre espèces" dans lesquelles les fonds ne sont pas détenus sur un compte de paiement

7. L'exécution d'opérations de paiement fondées sur l'un des documents suivants, tiré sur le prestataire de services de paiement en vue de mettre des fonds à la disposition du bénéficiaire:

i) un chèque papier, tel que visé à l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} mars 1961 concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur, ainsi que toute autre forme similaire de chèque papier, telle qu'un chèque postal au sens de la loi du 2 mai 1956 sur le chèque postal, un chèque circulaire, ou tout autre titre qui, quelle que soit sa dénomination ou sa forme, est assorti des mêmes effets juridiques;

ii) une lettre de change sur support papier, telle que visée à l'article 1^{er} des lois coordonnées sur la lettre de change et le billet à ordre, insérées dans le titre VIII du livre I^{er} du Code de commerce, ainsi que toute autre forme similaire de lettre de change sur support papier qui, quelle que soit sa dénomination ou sa forme, est assortie des mêmes effets juridiques;

iii) un titre de service sur support papier, comme par exemple un chèque service sur support papier tel que visé à l'article 2, 1^o, de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, ou un chèque-repas sur support papier;

iv) un chèque de voyage sur support papier

8. L'exécution d'opérations de paiement effectuées au sein d'un système de paiement ou de règlement des opérations sur titres entre des agents de règlement, des contreparties centrales, des chambres de compensation et/ou des banques centrales et d'autres participants au système, et des prestataires de services de paiement, sans préjudice des dispositions du Livre III

9. L'exécution d'opérations de paiement liées aux services portant sur des titres, y compris la distribution de dividendes, de revenus ou autres, les remboursements ou les ventes, effectuées par les personnes visées au point 8 ou par des entreprises d'investissement, des établissements de crédit, des organismes de placement collectif ou des sociétés de gestion de portefeuille fournissant des services d'investissement et toute autre entité autorisée à garder en dépôt des instruments financiers

10. Les services fournis par des prestataires de services techniques à l'appui de la fourniture de services de paiement, sans qu'ils entrent, à aucun moment, en possession des fonds à transférer et consistant notamment dans le traitement et l'enregistrement des données, les services de protection de la confiance de la vie privée, l'authentification des données et des entités, les technologies de l'information et la fourniture de réseaux de communication, ainsi que la fourniture et la maintenance des terminaux et dispositifs utilisés aux fins des services de paiement, à l'exception des services d'initiation de paiement et des services d'information sur les comptes

11. L'exécution d'opérations de paiement effectuées entre prestataires de services de paiement, leurs agents ou succursales pour leur propre compte

12. Uitvoering van betalingstransacties en aanverwante diensten tussen een moeder-onderneming en haar dochteronderneming of tussen dochterondernemingen van dezelfde moederonderneming, zonder tussenkomst van een andere betalingsdienstaanbieder dan een tot dezelfde groep behorende onderneming

13. Geldopnamediensten die via geldautomaten worden aangeboden door namens een of meer kaartuitgevers handelende dienstverleners die geen partij zijn bij de raamovereenkomst met de cliënt die geld van een betaalrekening opneemt, mits die aanbieders geen andere betalingsdiensten verrichten.

Gezien om gevoegd te worden bij de wet van 11 maart 2018 op het statuut van en het toezicht op de betalingsinstellingen en de instellingen voor elektronisch geld, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en tot de activiteit van uitgifte van elektronisch geld, en de toegang tot betalingssystemen.”

12. L'exécution d'opérations de paiement et services connexes entre une entreprise mère et sa filiale, ou entre filiales d'une même entreprise mère, sans qu'aucun autre prestataire de services de paiement qu'une entreprise du même groupe ne fasse office d'intermédiaire

13. Les services de retrait d'espèces proposés, au moyen de distributeurs automatiques de billets, par des prestataires agissant pour le compte d'un ou de plusieurs émetteurs de cartes, qui ne sont pas parties au contrat-cadre avec le client retirant de l'argent d'un compte de paiement, à condition que ces prestataires n'assurent pas d'autres services de paiement.

Vu pour être annexé à la loi du 11 mars 2018 relative au statut et au contrôle des établissements de paiement et des établissements de monnaie électronique, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement et à l'activité d'émission de monnaie électronique, et à l'accès aux systèmes de paiement.”

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/30761]

29 MAART 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kosten van de in het raam van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen vergoedbare diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 14ter, ingevoegd bij de wet van 20 december 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kosten van de in het raam van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen vergoedbare diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 11 januari 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 februari 2018;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat de begrotingsdoelstelling voor het jaar 2018 is vastgesteld zonder impact van een indexering van de remgeldplafonds en een aanpassing van het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kosten van de in het raam van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen vergoedbare diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen bijgevolg nodig is om een opschorting van de van rechtswege indexering van deze remgeldplafonds op 1 januari 2018 te voorzien;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kosten van de in het raam van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen vergoedbare diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 28 december 2011, wordt aangevuld met een lid, luidende :

“De koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen zoals vermeld in het eerste lid wordt opgeschort voor het jaar 2018.”

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2018/30761]

29 MARS 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant l'intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût des moyens diagnostiques et du matériel de soins remboursables dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 14ter, inséré par la loi du 20 décembre 1995;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant l'intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût des moyens diagnostiques et du matériel de soins remboursables dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, rendu le 11 janvier 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 février 2018;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence, motivée par le fait que l'objectif budgétaire pour l'année 2018 a été fixé sans l'impact d'une indexation des plafonds des tickets modérateurs et que par conséquent, une adaptation de l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant l'intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût des moyens diagnostiques et du matériel de soins remboursables dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est donc nécessaire afin de prévoir une suspension de l'indexation de plein droit de ces plafonds des tickets modérateurs au 1^{er} janvier 2018;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3 de l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant l'intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût des moyens diagnostiques et du matériel de soins remboursables dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 décembre 2011, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La liaison à l'indice des prix à la consommation tel que mentionné au premier alinéa est suspendue pour l'année 2018. »